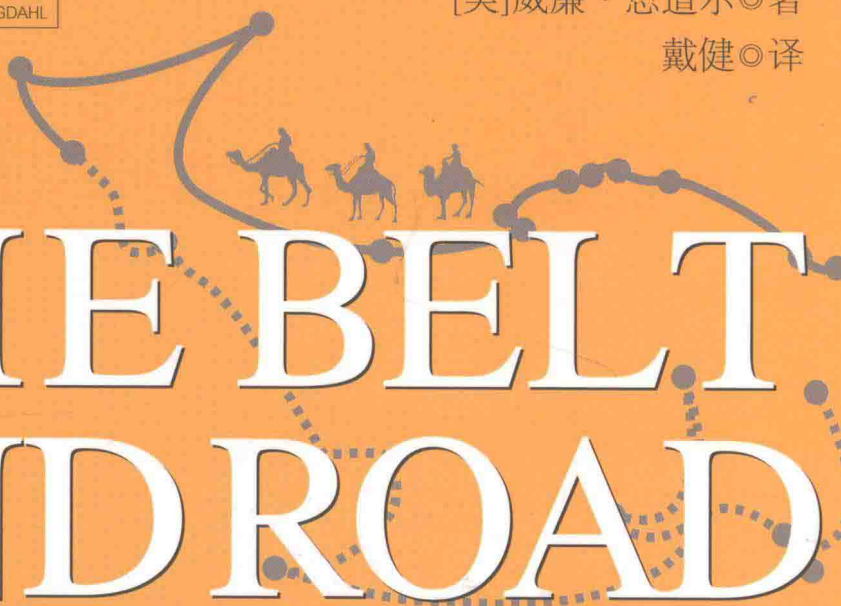


恩道尔地缘政治丛书

GEOPOLITICS SERIES BY WILLIAM ENGBAHL

[美]威廉·恩道尔◎著

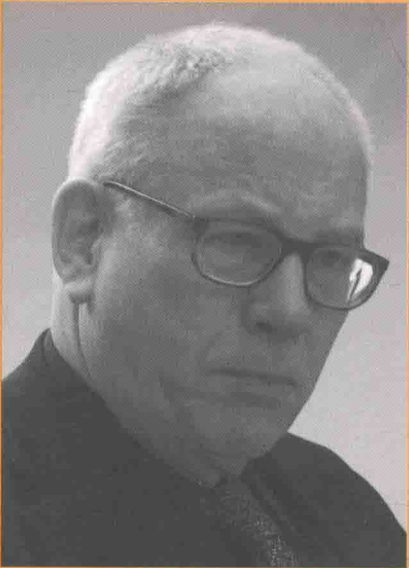
戴健◎译



THE BELT AND ROAD

TO BUILD THE
NEW EURASIAN CENTURY

“一带一路”
共创欧亚
新世纪



中国出版集团 | 全国百佳图书
中国民主法制出版社 | 出版单位

恩道尔地缘政治丛书

GEOPOLITICS SERIES BY WILLIAM ENGDAHL

THE BELT
AND ROAD

TO BUILD THE
NEW EURASIAN CENTURY

“一带一路”



共创欧亚 新世纪

[美]威廉·恩道尔◎著

戴健◎译



中国出版集团 | 全国百佳图书
中国民主法制出版社 | 出版单位

图书在版编目(CIP)数据

“一带一路”: 共创欧亚新世纪 / (美) 威廉·恩道尔著; 戴健译. — 北京: 中国民主法制出版社, 2016.8

(恩道尔地缘政治丛书)

ISBN 978-7-5162-1288-2

I. ①一… II. ①威… ②戴… III. ①区域经济合作—国际合作—研究—欧洲、亚洲 IV. ①F150.54
②F130.54

中国版本图书馆CIP数据核字(2016)第197199号

图书出品人 / 刘海涛
出版统筹 / 赵卜慧
图书策划 / 刘忠
责任编辑 / 胡百涛 陈隼芳

书名 / “一带一路”: 共创欧亚新世纪
“YIDAIYILU”: GONGCHUANGOUYAXINSHIJI
作者 / [美] 威廉·恩道尔 著
戴健译

出版·发行 / 中国民主法制出版社
地址 / 北京市丰台区右安门外玉林里7号(100069)
电话 / 010-63292534 63057714(发行中心) 63055259(总编室)
传真 / 010-63292534
Http: //www.rendabook.com.cn
E-mail: mzfz@263.net
经销 / 新华书店
开本 / 16开 787毫米 × 1092毫米
印张 / 10.75
字数 / 91千字
版本 / 2016年8月第1版 2016年8月第1次印刷
印刷 / 三河市航远印刷有限公司

书号 / ISBN 978-7-5162-1288-2
定价 / 35.00元
出版声明 / 版权所有, 侵权必究。

(如有缺页或倒装, 本社负责退换)

楔子

“一带一路”改天换地

2013年，习近平主席在哈萨克斯坦发表演讲，“一带一路”自此风生水起。高铁横跨欧亚，海港通联大洋，如此宏图伟略，堪称世界基础建设之最。

不谋万世者，不足谋一时；不谋全局者，不足谋一域。“一带一路”着眼长远，旨在激发欧亚大陆的无限生机，引领全球经济鼎新起航。

放眼西方，美欧深陷债务危机，暮气沉沉死水一潭，不得已动用金融杠杆，却又屡屡适得其反。展望东方，“一带一路”朝气蓬勃发有为，中国和沿线国家携手前行，合力打造共同经济空间。

时钟指向2016年，“一带一路”近况如何？

先看“一带”，中俄合作和欧亚高铁暂且不提。在西亚，伊朗和中国的贸易续写新篇；在东非，能源枢纽埃塞俄比亚、莫桑比克规模初具；在中东，埃及经济复苏得到中国支持，随着苏伊士运河的改造，一大批自贸区如雨后春笋，助推当地城镇化进程；在南亚，中国加大对巴基斯坦援建力度，核电站、电网、交通设施投资巨大，巴基斯坦久旱逢甘霖。^[1]

再看“一路”，21世纪海上丝绸之路毫不逊色。无论在东非、

阿拉伯半岛，还是在印度洋沿岸，深海港口和海上枢纽日新月异，将中国、非洲、中东紧密相连，确保石油等大宗战略物资安全快捷地运往中国，马六甲困境云消雾散。马六甲海峡以狭长著称，为海上运输的咽喉要道，只可惜沦为美国海军的刀俎。^[2]

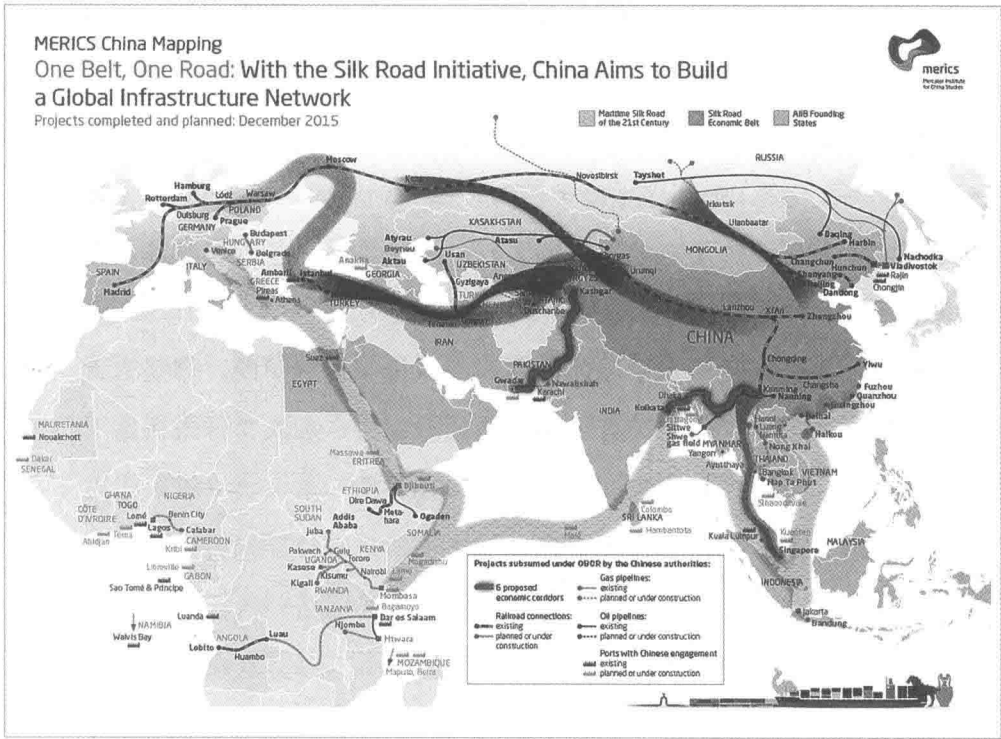
千年丝路，东西交融

“一带一路”也称新丝绸之路，因为早在 2000 多年前的汉朝，中国就因古丝绸之路闻名天下。丝绸之路并非只有一条，史学家把贯通东西方的商路统称丝绸之路，按线路有陆上与海上丝绸之路之别。这条纽带连接古代几大文明发祥地，贯穿中国、印度、小亚细亚、美索不达米亚、埃及、非洲大陆，一直到希腊、罗马。^[3]

中古时期，中华文明在世界遥遥领先，不仅有造纸术、火药等四大发明，还有丝绸、瓷器等物华天宝。通过古丝绸之路，这些东方瑰宝被源源不断地运往西域和欧洲。其中，享誉世界者非丝绸莫属，其生产技术素来是国家最高机密。

罗马皇帝奥古斯都执政时期（公元前 27 年—公元 14 年），汉朝和罗马帝国的贸易往来早已络绎不绝。当时，在埃及和希腊，丝绸方寸难求，在罗马更是价同黄金，以至于后来拜占庭与波斯屡因丝绸开战。

古丝绸之路不但让东西方贸易互通有无，还实现了东西方文明的深入交流，艺术、宗教、哲学、技术、语言、建筑，伴随着商旅的声声驼铃，在丝绸之路沿线生根发芽。由于丝绸在千年丝路的地位无与伦比，德国地理学家李希霍芬 1877 年创造了“丝绸之路”一词。



德国墨卡托中国研究中心 (MERICs) 发布的“一带一路”规划图，海陆并举，规模宏大

21 世纪海上丝绸之路

丝绸之路经济带

亚投行创始成员国

丝路重生，经略四方

以史为鉴，可以知兴替。

只有谙熟古丝绸之路，具备深厚的文化底蕴和历史积淀，才能深入理解习近平主席“一带一路”的非凡手笔。当今世界，即便是在中国，能够深刻解析“一带一路”重要意义的也不多见。

“一带一路”绝非仅考虑中国的一己私利，而是事关 60 多个国家的宏伟蓝图。这是一个庞大的工程，涉及世界一半人口和经济总量的三分之一，既需大处着眼，又要小处着手。

位于美索不达米亚平原的波斯，也就是现在的伊朗，曾是古代中国重要的贸易伙伴，随着伊朗摆脱西方制裁，加入“一带一路”，地缘政治格局将悄然改变。

中亚矿藏丰富，居世界前列，但由于缺乏现代交通设施，难以大规模开采，诸多宝藏久无用武之地。“一带一路”精心设计，专为开采矿产规划铁路。

此中有真意

2015 年 5 月，上海黄金交易所创建“丝绸之路黄金基金”。该基金初始资本 1000 亿元人民币，是世界规模最大的实体黄金基金。中国明确表示，该基金用于支持丝绸之路黄金的开采，旨在帮助沿线国家稳定币值，推动国外直接投资。

俄罗斯是中国最亲密的战略协作伙伴，两国的黄金合作阔步前行。中国黄金集团与俄罗斯极地黄金公司携手，准备开发位于纳塔尔卡的俄罗斯最大金矿。其实，中国几年前就已超过南非，成为世界头号黄金生产国，俄罗斯排名第二，哈萨克斯坦等中亚国家的黄

金储量也十分可观。^[4]

此外，作为全球最大的铜消费国和进口国，中国的进口量约占全球 40%，主要来自澳大利亚，它可是美国“亚太再平衡”战略的铁杆盟友。显然，中国希望在丝绸之路沿线寻找更可靠、更便宜的铜矿。

哈萨克斯坦以高品质铜矿闻名，与阿富汗不相上下，且便于开采。2013 年，习近平主席访问哈萨克斯坦期间，两国就开发铜矿签署了一系列协议，中国开发银行向哈萨克矿业有限公司提供 42 亿美元贷款。^[5] 哈萨克斯坦铜储量预计达几十亿吨，其东部和邻国吉尔吉斯斯坦北部有不少含铜斑岩带，一直延伸至蒙古。丝绸之路沿线铜储量十分丰富，蒙古有奥尤陶勒盖超大型斑岩铜金矿床，储量约 65 亿吨，伊朗、土耳其、塞尔维亚均有铜矿，^[6] 专家估计中国可能为此投资数百甚至上千亿美元。

中国感兴趣的，不仅是欧亚大陆储量巨大的金和铜。中国公司曾前往哈萨克斯坦，与世界最大的铀矿生产商签订了大单。中国广核集团下属的中广核矿业有限公司，收购了哈萨克斯坦合伙企业部分股份，并在当地建设核燃料组件制造厂，用于保障中国飞速发展的核电站。中国华信能源有限公司还与哈萨克斯坦国家石油国际公司签署协议，购买了其欧洲子公司 51% 的股份。^[7]

金矿、铜矿、铀矿，战略意义不言自明。可以说，战略资源万事俱备，只等“一带一路”的东风。

上述种种，不过是起步而已。欧亚大陆面积雄居全球之冠，人口数量世界第一，劳动力素质高，拥有世界顶尖的科学家和工程师，市场共同发展是历史必然。最关键的是，域内国家共同期盼美好未来，

而非处心积虑肆意破坏。

天之道，利而不害

纵观历史长河，“一带一路”横空出世不仅是中国经济发展的战略选择，对欧亚其他贸易伙伴亦是如此。

华盛顿及其西方盟友想方设法拉帮结派，竭力把中国排除在他们的贸易协议之外，意在阻止巨龙腾飞。这些协议包括《跨太平洋伙伴关系协定》（TPP）、《跨大西洋贸易与投资伙伴关系协定》（TTIP）等等，以此增加中国的贸易成本。

相反，中国秉持“和平合作、开放包容、互学互鉴、互利共赢”的丝路精神，与相关 65 个国家和地区协商自贸协定。到 2016 年年初，中国已签订了 12 个自贸协定，涵盖新加坡、巴基斯坦、智利、秘鲁、波多黎各、冰岛、瑞士、中国香港、中国台湾等；另外 8 个自贸协定正在积极推进中，包括日本、韩国、澳大利亚、斯里兰卡、挪威、东南亚区域全面经济伙伴、东盟、海湾合作委员会。^[8]

“一带一路”对中国经济意义重大，对域内经济亦然。中国的当务之急是拉动经济，借助国内外市场合理布局产能，很多项目采取“建设—运营—移交”模式，国有大企业领军，中小企业跟上，这与 1870 年之后的德国经济异曲同工。中国高层把国内经济划分为几大区域，配套规划各不相同，目的是发挥各自优势，实行更加积极主动的开放战略。每个区域都有一个核心省份：西北是新疆，东北是内蒙古，西南是广西，沿海是福建。^[9]

随着欧亚大陆的蓬勃发展，世界将迎来千载难逢的机遇，各国将远离霸权侵略，携手共创盛世。本书呈献给读者的，就是“一带一路”令人翘首以待的磅礴画卷，其中既有心系天下的宏图伟略，也有金戈铁马的荆棘挑战。

幸甚至哉，是以为序。

[1] 迈克尔·谢弗 (Michael Schaefer), “新丝绸之路活力四射” (Co-driving the New Silk Road), 《柏林政策月刊》 (Berlin Policy Journal), 2016年1—2月合刊, 参考网站: <http://berlinpolicyjournal.com/co-driving-the-new-silk-road/>。

[2] 同上。

[3] “丝绸之路” (Silk Road), 《历史百科全书》 (Ancient History Encyclopedia), 参考网站: http://www.ancient.eu/Silk_Road/。

[4] 威廉·恩道尔 (F. William Engdahl), “金价与日俱增” (The Worth of Gold Growing by the Day), 俄罗斯《新东方瞭望》杂志 (New Eastern Outlook), 2015年8月12日, 参考网站: <http://journal-neo.org/2015/08/12/the-worth-of-gold-growing-by-the-day/>。

[5] 皮尔斯·波因茨 (Pierce Points), “新丝绸之路遍布铜矿” (A Journey Along Copper's New Silk Road), 2015年10月31日, 参考网站: <http://piercepoincs.com/prime-meridians-a-journey-along-coppers-new-silk-road/>。

[6] 同上。

[7] “中国在丝路的铀矿大手笔” (China Just Made its First Big Move on the Silk Road-In Uranium), 参考网站: https://www.google.de/search?q=china+just+made+its+first+big+move+on+the+silk+road&ie=utf-8&oe=utf-8&gws_rd=cr&ei=bzwrV6KEDYzNgAaX3pSACg。

[8] 郑名凯、亚历克西乌斯·李 (Francis Cheung and Alexious Lee), “宏图伟略：一带一路” (A brilliant plan: One Belt, One Road), 里昂证券 (CLSA), 参考网站: <https://www.clsa.com/special/onebelttoneroad/>。

[9] 同上。

目 录 | CONTENTS

楔 子 I

“一带一路”改天换地 I

千年丝路，东西交融 II

丝路重生，经略四方 IV

此中有真意 IV

天之道，利而不害 VI

第一章

敢教日月换新天

中国的“一带一路”，世界的美好未来 001

久有凌云志 004

百尺竿头，更进一步 006

凤凰涅槃 008

中俄高铁波澜壮阔 009

“莫喀”高铁快马扬鞭 011

大鹏一日同风起 014

道不同不相为谋 015

不畏浮云遮望眼 017

| 风好正扬帆 019

第二章

梦里寻它千百度

丝绸之路——金光大道 023

丝路黄金 025

美联储黄金不翼而飞? 027

“金本位”与“石油美元” 027

千金散尽还复来 029

黄金! 黄金! 030

第三章

雄关漫道真如铁

中俄全面战略协作与欧亚大陆的崛起 035

“地缘政治”的前世今生 037

东方欲晓 039

风景这边独好 040

中—蒙—俄经济走廊 042

同是磁悬浮，命运两重天 043

中国高铁一骑绝尘 044

泛亚高铁 046

南亚高铁 048

驰骋非洲大陆 050

埃塞俄比亚独一无二 051

有朋自远方来 053

丝路之缘 055

“16+1”合作模式 057

“权力平衡”后患无穷 059

本是同根生 061

欧亚大陆“黄金三角” 063

问渠那得清如许 066

甘为北约马前卒? 066

盛世中国 068

第四章

长风破浪会有时

开启重构国际金融秩序之路 075

青山遮不住，毕竟东流去 077

华盛顿自取其辱 078

亚投行——气吞万里如虎 080

金砖银行——稳定金融之锚 082

是非自有公论 083

该出手时就出手 085

不教胡马度阴山 086

第五章

大风起兮云飞扬

欧亚大陆防务战略的中流砥柱 089

兄弟同心，其利断金 091

逐鹿中亚 093

从“阿拉伯之春”到“亚太再平衡” 094

志合者，不以山海为远 095

管线之争与叙利亚战火 097

西北望，射天狼 098

莫斯科不相信眼泪 102

小试牛刀 103

于无声处听惊雷 105

沙场秋点兵 106

中俄海上亮剑 108

星星之火 109

天降大任 111

第六章

沉舟侧畔千帆竞

失落的霸权与歇斯底里的华盛顿 117

香港“雨伞”，美国“制造” 119

事件是他，还是他…… 120

置之死地而后快 122

磨刀霍霍 125

南海风云 126

尾 语 131

小小寰球，有几个苍蝇碰壁 131

无效“裁决” 132

跳梁小丑 135

心怀叵测 136

美国“重返亚洲” 136

附 录 143

第一章

敢教日月换新天

中国的“一带一路”， 世界的美好未来

习近平主席发出“一带一路”倡议，大气磅礴，勾勒出一幅全球未来的崭新画卷。它不但会再创奇迹，而且将惠及世界，未来10年全球将因此焕然一新——世界将告别霸权侵略、战火硝烟，各国将携手发展、共创盛世。

2013年9月7日，在哈萨克斯坦首都阿斯塔纳的纳扎尔巴耶夫大学，中国新任国家主席习近平发表演讲，寥寥数语，大气磅礴，勾勒出一幅全球未来的崭新画卷——世界将告别霸权侵略、战火硝烟，各国将携手发展、共创盛世。演讲雄才伟略、高瞻远瞩，必将彪炳史册。

这是习近平主席首次公开阐述经邦纬国的理念，距他上任才半年时间，气魄、胆识令人赞叹。他倡议，中国和欧亚大陆国家携手共建“丝绸之路经济带”，发展为现在的“一带一路”。^[1]

起初，这一构想鲜为人知；如今，其成效日渐显现。“一带一路”堪称宏图伟业，是实现“中国梦”的重要内容，仅其中的基础设施工程，就将是人类历史之最，不仅让欧亚大陆四通八达，而且能加快域内国家在经济、政治、军事等领域的合作。最关键的是，欧亚大陆两个最重要的国家——中国和俄罗斯——将从此全方位对接。

伊朗早有意向加入“一带一路”，但因西方制裁迟迟未果，直到美国2016年年初对其解除制裁，才得偿所愿。中国、俄罗斯、